

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Building Code  
(R.S.Q., c. B-1.1)

#### Construction Code — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Construction Code, appearing below, may be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to make adjustments to Chapter II of the Construction Code, approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003, in order to take into account new editions of the Canadian standards relating to gas, published in French in January 2005, which came into force on 31 July 2005. Moreover, a new certification body is added to the list of those already recognized by the Régie. Finally, a provision is introduced to suspend the coming into force of the new edition of the national building and plumbing codes expected in 2005.

The draft Regulation will have positive impacts on undertakings, which are generally in favour of the adoption of the latest editions of Canadian standards.

Further information may be obtained by contacting Jacques Renaud, engineer, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 7<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2; telephone: (514) 873-2224; fax: (514) 873-1939.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Daniel Gilbert, Chair and Chief Executive Officer, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

LAURENT LESSARD,  
*Minister of Labour*

### Regulation to amend the Construction Code\*

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 173, 176, 176.1, 178, 185,  
1st par., subpars. 6.2, 6.3 and 38 and s. 192)

**1.** The Construction Code is amended in sections 2.01, 2.03, 2.05 and 2.11 to 2.15 of Chapter II by replacing the following references, wherever they occur, as follows:

(1) “CSA B149.1-00” by “CAN/CSA-B149.1-05”;

(2) “CSA B149.2-00” by “CAN/CSA-B149.2-05”;

(3) in the French text, “Code sur l’emmagasinage et la manipulation du propane” by “Code sur le stockage et la manipulation du propane”;

(4) “CSA B149.3-00” by “CAN/CSA-B149.3-05”;

(5) “CSA B108-99” by “CAN/CSA-B108-99 (C2004)”;

(6) “CSA Z276-94” by “CAN/CSA-Z276-01”.

**2.** Section 2.03 is amended by replacing, in Table 1:

(1) “CSA B149.1” by “CAN/CSA-B149.1”;

(2) “CSA B149.2” by “CAN/CSA-B149.2”;

(3) “CSA B108” by “CAN/CSA-B108”.

**3.** Section 2.05 is amended by inserting the following after subparagraph 4 of the first paragraph:

“(4.1) Omni-Test Laboratories, Inc.;”.

**4.** Section 2.11 is amended

(1) in paragraph 4 by replacing “in Clause 2.1” by “in Clause 3”;

\* The Construction Code, approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 (2000, *G.O.* 2, 4203), was last amended by the regulation approved by Order in Council 895-2004 dated 22 September 2004 (2004, *G.O.* 2, 2833). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

- (2) in paragraph 5:
- (a) by replacing “in Clause 2.3” by “in Clause 2”;
- (b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “enacted under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;
- (c) by replacing subparagraphs b to d by the following:
- “(b) by replacing “B51-03” by “B51-M1991”;
- (c) by replacing “B108-05” by “CAN/CSA-B108-99(C2004)” and
- (d) by replacing, in the French text, “Natural gas fuelling stations installation code” by “Centres de ravitaillement de gaz naturel: code d’installation”;
- (3) in paragraph 6 by replacing “Clause 3.2” by “Clause 4.2”;
- (4) by deleting paragraph 7;
- (5) in paragraph 8 by replacing “5.9.3” by “6.9.3” wherever it occurs;
- (6) in paragraph 9:
- (a) by replacing “6.1.3” by “7.1.3”;
- (b) by replacing “6.1.4” by “7.1.4” and “Clause A.8.3” by “Clauses 9.4.1 and 9.4.2”;
- (7) in paragraph 10:
- (a) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it occurs;
- (b) by replacing “7.2.3” by “8.2.3”;
- (c) by replacing “7.2.2” by “8.2.2”;
- (8) in paragraph 11:
- (a) by replacing “7.2.2A and 7.2.2B” by “8.1 and 8.2”;
- (b) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it occurs;
- (9) in paragraph 12 by replacing “7.2.3” by “8.2.3” wherever it occurs;
- (10) in paragraph 13:
- (a) by replacing “7.2.4 and 7.2.5” by “8.2.4 and 8.2.5”;
- (b) by replacing “7.2.5A and 7.2.5B” by “8.3 and 8.4”;
- (11) in paragraph 14:
- (a) by replacing “7.2.6” by “8.2.6”;
- (b) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it occurs;
- (c) by replacing “shall” by “must”;
- (12) in paragraph 15:
- (a) by replacing “7.3.1, 7.3.3 and 7.3.4” by “8.3.1, 8.3.3 and 8.3.4”;
- (b) by replacing “7.2.4” by “8.2.4”;
- (13) by deleting paragraph 16;
- (14) in paragraph 17:
- (a) by replacing “7.13.3” by “8.13.3”;
- (b) by replacing, in the French text, “l’appendice” by “l’annexe” and “cet appendice” by “cette annexe”;
- (15) in paragraph 18 by replacing “7.14.8” by “8.14.8”;
- (16) by replacing paragraph 19 by the following:
- “(19) by deleting, in the French text, Clause 8.18.1 and “et à la chaleur”;
- (17) in paragraph 20:
- (a) by replacing “7.18.23” by “8.18.23”;
- (b) by replacing “7.18.24” by “8.18.24”;
- (18) in paragraph 21:
- (a) by replacing “in Clause 1” by “in Clause C.2.2”;
- (b) by replacing, in the French text, “l’appendice” by “l’annexe”;
- (c) by replacing “7.2.1” by “8.2.1”.
- 5.** Section 2.12 is amended:
- (1) in paragraph 2:
- (a) by replacing “in Clause 2.1” by “in Clause 3”;

(b) by replacing “emmagasiner” in the French text of subparagraph *c* by “stockage”;

(c) by replacing “Garage” in subparagraph *f* by “Gauge”;

(2) in paragraph 3:

(a) by replacing “in Clause 2.3. by “in Clause 2”;

(b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “enacted under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(c) by replacing “B51-97” by “B51-03” in subparagraph *b*;

(d) by replacing subparagraph *c* by:

“(c) by inserting “NFPA 68, Guide for Venting of Deflagrations, 2002 Edition.” after the reference “NFPA 30B-2002 Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products”;

(3) in paragraph 4 by replacing “3.2” by “4.2”;

(4) in paragraph 5 by replacing “4.2.11” by “5.2.11”;

(5) in paragraph 6 by replacing “5.5.10.2” by “6.5.10.2”;

(6) in paragraph 7 by replacing “5.6” by “6.6”;

(7) in paragraph 8 by replacing “6.17.3” by “7.17.3”;

(8) in paragraph 9 by replacing “Clauses 6.21.1 to 6.21.4” by “Clause 7.21.1”.

**6.** Section 2.13 is amended in paragraph 2:

(1) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “enacted under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(2) by replacing “Z662-99” in subparagraph *d* by “Z662-03”;

(3) by replacing “CSA-B149.1” in subparagraph *e* by “CAN/CSA-B149.1”.

**7.** Section 2.14 is amended by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “enacted under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”.

**8.** Section 2.1.5 is amended:

(1) in paragraph 2 by replacing “Clauses 1.4 and 1.5” by “Clause 1.5”;

(2) in paragraph 3:

(a) by replacing “in Clause 2” by “in Clause 2.1”;

(b) by replacing “Éléments secondaires” in the French text of subparagraph *a* by “Dégivrage (déglaçage)”;

(3) in paragraph 4:

(a) by replacing “Clause 3.1” by “Clause 2.2”;

(b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “enacted under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(c) by replacing subparagraphs *b* to *f* by the following:

“(b) by replacing “B51-03” by “B51-M1991”;

(c) by replacing “B149.1-00” by “B149.1-05”;

(d) by replacing “B149.2-00” by “B149.2-05”;

(e) by replacing “C22.1-98” by “C22.10-04”;

**9.** Sections 1.01 of Chapter I – Building and 3.01 of Chapter III – Plumbing of the Construction Code do not apply to the editions of the National Building Code of Canada and of the National Plumbing Code of Canada expected in 2005.

**10.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7133

## Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

### Fees payable — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting annual